

新闻稿

百达翡丽，日内瓦
2016年10月

百达翡丽 Nautilus 系列诞生四十周年 四十年征途，成就伟大系列

2016年，百达翡丽庆祝其休闲优雅的 Nautilus 系列诞生 40 周年。对于众多经典制表工艺的爱好者与收藏家而言，这是一个值得铭记的时刻。回顾 1976 年以来的这段发展历程，我们可以发现，虽然整个世界已经发生了翻天覆地的变化，但 Nautilus 系列在外观设计、可靠性能以及受欢迎度方面始终保持稳健、一脉相承。两款 Nautilus 四十周年限量版纪念腕表在此时推出，充分证明百达翡丽这一日内瓦制表工坊在秉承传统的同时，始终与时俱进。

百达翡丽 Nautilus 系列：横跨四十年的现代经典

1976 年，社会、经济、政治与文化风起云涌的七十年代已经走过一半。开始骚动的人心最终战胜了战后的严肃与黯淡。让人感到愉悦的事物开始获得大众的认可。这包括七十年代的嬉皮士，以及那些在计算机行业刚刚兴起时，白手起家的创业先锋。人们信奉的是，工作是为了更好的生活，而非生活是为了更好地工作。菲力·斯登先生无疑是这一代人的代表。1932 年，他的祖父查理·斯登与兄弟让·斯登一起收购了当时在钟表界已经声名鹊起的百达翡丽。1976 年，亨利·斯登还是这一家族企业的掌门人，而他的儿子菲力已经进入公司担任高管，准备在未来接手公司。他觉得是时候推出一款让人眼前一亮的作品：百达翡丽 137 年历史上的第一款运动腕表。通过与 20 世纪最伟大的制表大师尊达（Gérald Genta）紧密合作，百达翡丽打造出一款在它自己的历史上，甚至在整个制表行业的历史上都前所未有的奢华运动腕表：Ref. 3700/1A。表壳尺寸气度非凡，采用精钢材质，而不是当时流行的纤巧金质表壳。新生的 Nautilus 腕表拥有高达 120 米的防水性能，这在当时绝对属于一流水准。不同于其他腕表，该表散发着浓郁的航海气息：菲力·斯登本人就是一位激情澎湃的帆船手，曾在日内瓦湖帆船赛上屡有斩获。

创新的设计、结构和理念

Nautilus Ref. 3700/1A 最显著的特征在于表壳两侧（9 时和 3 时位置）的突出部分，其中含有将两件式表壳（传统表壳往往采用三件式结构）组合在一起的铰链。这一设计的灵感源自当年跨洋邮轮上舷窗的锁闭机构。蓝宝石水晶表镜被镶嵌在八角形表圈中，表圈具有弧形边缘和圆润拐角，正面呈金属垂直缎纹抛光效果，而斜角侧边则经过镜面抛光处理。坚固的不锈钢表链采用与表圈正面和侧边相同的哑光/亮光相间效果。这款腕表看似粗犷，佩戴起来却出人意料的柔软舒适，贴合手腕。表盘为蓝调炭灰色，采用水平横纹图案，非常醒目，并镶嵌有棒状荧光立体时标以及与之搭配的更加纤细的棒状荧光指针。对于这样一款创新杰作，Nautilus 这个名字可以说名副其实，不仅会让你想到生活在海洋中的头足软体动物及其螺旋形壳居，还会让你联想到儒勒·凡尔纳的著名科幻小说《海底两万里》中探索海底神秘世界的鹦鹉螺号潜艇。

百达翡丽还借助专为 Nautilus 系列发布打造的广告语，例如“或许是最昂贵的精钢腕表”以及“不论是潜水服，还是晚礼服，Nautilus 均能搭配相宜”，进军新市场。作为开拓先锋，初期阶段必然会遭遇困难，不过很快，Nautilus 系列的两大特质：休闲与优雅，便战胜了表壳尺寸和精钢材质带来的疑虑。如今，原款 Nautilus Ref. 3700/1A 的表主拥有的不仅是钟表历史上的一块里程碑式作品，更是一件令众多腕表爱好者艳羡的顶级收藏。



与时俱进，步步倾心

Nautilus 系列此后的发展历史因循一个严格的逻辑标准，这可以从 Nautilus 系列横跨四十年的表款演变中可见一斑。原款 Nautilus Ref. 3700 腕表诞生于 1976 年，采用精钢材质，此后一直是百达翡丽的常规表款，直至 1990 年停产。整个 Nautilus 系列也在此后不断发展壮大，几乎每年都会推出新的表壳材质、表壳尺寸或表盘设计，其中的重要作品包括 1980 年的 Nautilus 女式腕表 Ref. 4700/51J，以及 1981 年的中型表款 Ref. 3800/1 和 Ref.3900/1。到了 1996 年，又推出采用罗马数字的 Ref. 3800/1JA 以及第一款采用皮革表带的 Nautilus，后者也为百达翡丽在 1997 年推出 Aquanaut 系列埋下了伏笔。1998 年，第一款具备复杂功能的 Nautilus 腕表：带上弦状态显示（IZR）的 Ref. 3710/1A。紧接着，便是 2005 年带有月相显示和动力储存显示的 Ref. 3712/1A。次年，为庆祝 Nautilus 系列诞生 30 周年，百达翡丽以原款设计为基础，对表款的设计细节进行了优化调整，原本的两件式表壳被替换为全新工艺的三件式结构。三十周年庆典的最强音来自全新的 Ref. 5980/1A，是 Nautilus 系列的首款计时腕表，搭载自动上弦机芯与飞返机构。2010 年，百达翡丽又推出搭配皮革表带的 Nautilus Ref. 5726A 年历腕表（搭配金属表链的 Ref. 5726/1A 则问世于 2012 年），以及首款搭配皮革表带的 Nautilus 计时腕表（Ref. 5980R）。2009 年，百达翡丽再次携手尊达，重新设计和打造 Nautilus 女式表款。2013 年，又为女性客户推出了采用皮革表带或精钢表链的新款 Nautilus 女式腕表，采用更为女性化的表盘设计。2015 年，又推出了首款搭载自动上弦机芯的 Nautilus 女式腕表（Ref. 7118/1A），采用无钻石镶嵌的精钢表壳。

值此 Nautilus 系列诞生 40 周年之际，百达翡丽特别推出两款限量版 Nautilus 腕表，向百达翡丽首个休闲优雅表款系列发展致敬。采用 40 毫米直径铂金表壳的 Ref. 5711/1P 旨在向 1976 年推出的原款 Nautilus Ref. 3700/1A 腕表（“Jumbo”）致意，而搭配 44 毫米表壳的 Nautilus Ref. 5976/1G 飞返计时表则以品牌在 2006 年，即 Nautilus 创立三十周年之际打造的表款为灵感。两款纪念版腕表均采用蓝色表盘，搭配钻石时标，带有 Nautilus 标志性的水平横纹装饰，以及低调优雅的内凹式周年纪念标记。





新闻稿

百达翡丽，日内瓦
2016年10月

百达翡丽 Nautilus Ref. 5711/1P 四十周年限量纪念腕表

Nautilus Ref. 5711/1P 四十周年纪念款腕表限量发售 700 枚。这款计时杰作采用铂金表壳，继承了由 1976 年推出的精钢表款所开创的休闲优雅传统。它的外观酷似原款 Nautilus Ref. 3700/1A，同时反映了该系列四十年来步履稳健的发展演变。44 毫米的表壳宽度（含表冠部分）使新款 Ref. 5711 绝对算得上一款超大腕表。即便是四十年前的 Ref. 3700/1A，相比 Ref. 5711 要小上两毫米，也在当时赢得了“Jumbo”的昵称。这或许是因为人们觉得这款运动腕表在当时的钟表界就好像民航界的波音 747 Jumbo 客机。这艘伴随着人类对于乘飞机旅行的渴望而在 1969 年诞生的空中霸王，在此后的近四十年中一直是全世界最大的喷气式客机。此外，虽然 2 毫米的差异看起来非常细微，但在手腕上可以形成完全不同的效果。百达翡丽的计时研发部门意识到，在过去的四十年中，人们对于腕表尺寸的看法已经大大改变。新的尺寸非常适合 Nautilus Ref. 5711/1P 纪念腕表。

精纯铂金，彰显气质

这款 40 周年纪念腕表的表壳采用坚固的 PT950 铂金材质。铂金具有冷酷、独特的银色光泽，不仅是最为珍稀的贵金属，而且具有异乎寻常的加工难度。铂金的非凡硬度以及出色延展性，相比黄金或精钢材质，会加剧钻头、铣头、锉刀以及抛光工具的磨损，因此在打造三件式铂金表壳以及表链时需要投入额外的精力与付出，以便进行各种形式的精加工，包括倒角处理、缎纹打磨、喷砂处理以及镜面抛光。最终的成品表壳是一款层次分明，折射出不同金属光彩的作品，令其他時計只能望其项背。一如百达翡丽的所有铂金腕表，新款 Nautilus Ref. 5711/1P 腕表在表圈的 6 时位置（表耳之间）嵌有一颗完美无瑕的顶级威塞尔顿钻石（约 0.02 克拉）。

Ref. 5711/1P 的表盘同样为此次周年纪念特别设计。材质选用 18K 金，颜色不同于原款 Nautilus，以深蓝色为主色调，呈现从内而外的深浅渐变效果，完美衬托铂金的酷冷光泽，同时与时标形成鲜明的对照：12 枚压嵌于表盘的 18K 白金棒状时标配以完美无瑕的长条形顶级威塞尔顿钻石（总重 0.34 克拉）。深蓝色表盘依然呈现 Nautilus 系列标志性的水平横纹浮雕图案，表盘下半部分还有两行低调的周年纪念文字“40”和“1976-2016”。位于 3 时位置的日期显示窗口，在比例上同样略有增大，并搭配抛光处理的 18K 白金边框。在这些背景元素的映衬中，带荧光涂层的白金材质棒状时针和分针，搭配带平衡重锤的秒针，精确地显示时间。新款 Ref. 5711/1P 每天的走时误差不超过-3 到+2 秒，远超天文台表的官方精度标准。

传奇机芯

高度精确的走时得益于百达翡丽自主研发的 Caliber 324 S C 机芯，它在制表工艺爱好者和收藏家眼中有着极为重要的地位。与其他自动上弦机芯不同的是，这款机芯将传统与创新融为一体，再结合以精准、可靠和非凡工艺。分量十足的中心自动盘采用 21K 金材质，可以为腕表提供所需的动力，带来可靠和快速的自动上弦效果。Gyromax® 摆轮和 Spiromax® 游丝，作为百达翡丽的两大发明，确保机芯拥有出色的走时精度。所有机芯元件的精饰处理均以手工方式进行，包括夹板的日内瓦条纹装饰，边缘的倒角和抛光处理，槽口的抛光处理，金质自动盘的圆形粒纹图案，主机板的旋转打圈图案，以及雕刻纹路的嵌金处理。这些精致细节，透过蓝宝石水晶透盖，展现出百达翡丽继承的日内瓦高级制表传统。这正是 Nautilus 系列休闲优雅气质的完美体现！



Nautilus Ref. 5711/1P 四十周年纪念腕表，采用 **PT950** 铂金材质打造，限量发售 **700** 枚。每枚 **Ref. 5711/1P** 均带有唯一编号并采用周年纪念表盒，其中含有原产地证书以及周年纪念文件。该表盒采用棕色天然软木制成，真实再现了 **1976** 年原款 **Nautilus** 腕表所配表盒的独特风格。一如四十年前的原款 **Nautilus** 腕表，这款纪念表盒同样展现出其与跨洋邮轮之间的紧密联系，而休闲优雅的 **Nautilus** 腕表的舷窗式表壳设计就源自于此。四十周年纪念软木表盒采用抛光不锈钢底座框架以及铰链式盒盖。正面的金属铭牌同样再现了 **1976** 年的原款表盒设计，上书斜体“**Nautilus**”字样以及“**PATEK PHILIPPE GENEVA**”标志。





Nautilus Ref. 5711/1P 四十周年纪念腕表 周年纪念款，限量发售 700 枚

机芯:	Caliber 324 S C 自动上弦机械机芯，带有日期显示和大秒针
机芯直径:	27 毫米
机芯厚度:	3.3 毫米
零件数量:	213
宝石数量:	29
动力储存:	35 到 45 小时
上弦摆陀:	21K 金中央自动盘，单向上弦
摆轮:	Gyromax®
频率:	每小时 28,800 次半摆（4 赫兹）
摆轮游丝:	Spiromax®
摆轮游丝外栓:	可调节
质量印记:	百达翡丽印记
表冠:	三位置表冠 <ul style="list-style-type: none"> • 将表冠推回原始位置：给腕表上弦 • 拉出表冠至位置 1：调校日期 • 拉出表冠至位置 2：设定时间
显示:	中心指针： <ul style="list-style-type: none"> • 小时 • 分钟 • 秒钟 视窗： <ul style="list-style-type: none"> • 日期
部件特征:	
表壳:	PT950 铂金、蓝宝石水晶表镜、蓝宝石水晶透盖、旋入式表冠 防水系数可达 120 米（12 个大气压） 表圈镶嵌一颗完美无瑕的顶级威塞尔顿钻石（约 0.02 克拉），位于 6 时位置
尺寸:	表壳直径（10 时至 4 时位置）：40.00 毫米 宽度（9 时至 3 时位置，包括表冠）：44.05 毫米 长度（表耳对角长度）：44.00 毫米 厚度：8.3 毫米
表盘:	18K 黄金基材 日辉纹，上覆蓝色 PVD 涂层，Nautilus 水平横纹浮雕图案 周年纪念文字“40 1976 -2016” 12 枚棒状立体时标 18K 白金，镶嵌长条形钻石（总重约 0.34 克拉） 18K 白金棒状时针和分针，覆 Superluminova 荧光涂层 秒针为镀铬青铜材质，带平衡重锤
表链:	PT950 铂金链节式表链，搭配 PT950 铂金折叠表扣



新闻稿

百达翡丽，日内瓦
2016年10月

百达翡丽 Nautilus Ref. 5976/1G 四十周年限量纪念款计时腕表

百达翡丽推出搭载自动上弦机芯的 Ref. 5976 飞返计时腕表，采用 18K 白金材质，是庆祝 Nautilus 系列诞生四十周年的第二款纪念腕表。这是一个极富象征意义的选择，因为其前身，Ref. 5980 是百达翡丽在 2006 年为 Nautilus 系列三十周年庆典打造的首款 Nautilus 计时腕表。不过，限量发售 1300 枚的 18K 白金款 Ref. 5976 作为 Nautilus 系列的新款计时腕表有着更为鲜明的外形。凭借 49.25 毫米（3 时至 9 时位置，含旋入式表冠）的表壳宽度，这款新作相比前代计时表款足足宽了 3.6 毫米，强化了表壳两侧的突出设计带来的独特美学魅力。两个计时按钮与整体设计浑然一体，同时确保操作方便。此外，计时功能的显示布局得到进一步优化以确保表盘清晰易读。

从表壳与表链到折叠表扣，这款纪念腕表的细节处理展现出 Nautilus 特有的精加工技术，例如垂直缎纹表圈搭配闪亮的倒角处理，以及交替采用哑光磨砂和镜面抛光处理的表链链节，所有这些全部以手工方式精心制作完成。奢华的精饰工艺展现了 18K 白金的高贵气质，并突出深蓝色表盘的独特魅力。得益于略微增大的尺寸，该表可以为配有抛光白金边框的日期显示窗口留出更多空间。6 时位置的同轴累积计时器同样有所放大，方便使用者读取短时时计结果。三个同轴刻度包括最外侧的 12 小时累积计时刻度，最内侧的 31 到 60 分钟累积计时刻度，以及中间的 1 到 30 分钟累积计时刻度。压嵌的立体时标，采用完美无瑕的长条形顶级威塞尔顿钻石和公主方形切割钻石，低调地点缀在表盘的外缘，尽显细腻优雅的风范。表盘中央还带有 Nautilus 特有的水平横纹浮雕图案，而周年纪念文字“1976 - 40 - 2016”则位于表盘的上半部分。

百达翡丽的经典风范，内外如一

百达翡丽自主研发制作的 Caliber CH 28-520 C 计时机芯，采用分量十足的 21K 金中心自动盘为机芯自动上弦。计时装置的启动/停止和自动返回/重置功能采用经典的星柱轮机构搭配盘式垂直离合器控制，后者负责处理计时装置的离合操作。由于这种结构几乎不会产生摩擦力，计时指针可以作为中心秒针连续运作，不会引起机械磨损。该机芯的其他特色包括采用十分之一秒切换循环的瞬跳日期变更装置以及百达翡丽研发的 Gyromax®摆轮。该摆轮搭配采用 Silinvar®高科技硅质材料制作的 Spiromax®专利游丝。Silinvar®材料完全防磁扰，耐腐蚀，末端弯曲的游丝平面下实现同心收缩，进一步优化了等时性。

这一高度精确的微机械杰作拥有极为出色的走时精度，确保每天的误差不超过-3 到+2 秒。借助表背上的蓝宝石水晶透盖，我们可以将机芯内部精美的精饰细节一览无余，包括饰有日内瓦圆形粒纹图案的金质自动盘和夹板，经过倒角和抛光处理的边缘，抛光的开孔以及嵌金处理的雕刻纹路，当然还有精致的蓝钢螺丝和晶莹的红色宝石轴承。

Nautilus Ref. 5976/1G 四十周年纪念腕表，采用 18 白金材质特别打造，限量发售 1300 枚。每枚 Ref. 5976/1G 均带有唯一编号并采用周年纪念表盒，其中含有原产地证书以及周年纪念文件。该表盒采用棕色天然软木制成，真实再现了 1976 年原款 Nautilus 腕表所配表盒的独特风格。一如四十年前的原款 Nautilus 腕表，这款纪念表盒同样展现出其与跨洋邮轮之间的紧密联系，而休闲优雅的 Nautilus 腕表的舷窗式表壳设计就源自于此。四十周年纪念软木表盒采用抛光不锈钢底座框架以及铰链式盒盖。正面的金属铭牌同样再现了 1976 年的原款表盒设计，上书斜体“Nautilus”字样以及“PATEK PHILIPPE GENEVA”标志。



技术规格

Nautilus Ref. 5976/1G 四十周年限量款计时腕表 周年纪念款，限量发售 1300 枚

机芯	Caliber CH 28-520 C 自动上弦机械机芯，带自动返回式计时装置、星柱轮、垂直离合器、日期显示
机芯直径：	30 毫米
机芯厚度：	总计：6.63 毫米 基础机芯：5.2 毫米 日历模块：1.43 毫米
零件数量：	327
宝石数量：	35
动力储存：	45 到 55 小时
上弦摆陀：	21K 金中央自动盘，单向上弦
摆轮：	Gyromax®
频率：	每小时 28,800 次半摆（4 赫兹）
摆轮游丝：	Spiromax®
摆轮游丝外栓：	可调节
质量印记：	百达翡丽印记
表冠：	双位置表冠 • 将表冠推回原始位置：给腕表上弦 • 拉出表冠：设定时间
显示：	中心指针： • 小时 • 分钟 • 计时秒针/大秒针 6 时位置同轴累积计时器指针 • 60 分钟（0-30，31-60） • 12 小时 日期窗口（3 时位置）： • 日期
计时按钮：	• 2 时位置的启动/停止计时按钮 • 4 时位置的重置按钮
调校按销：	• 日期调校按销位于 8 时位置
部件特征：	
表壳：	18K 白金、蓝宝石水晶表镜、蓝宝石水晶透盖、旋入式表冠 防水系数可达 120 米（12 个大气压）
尺寸：	表壳直径（10 时至 4 时位置）：44 毫米



宽度（9 时至 3 时位置，包括表冠）：49.25 毫米
长度（表耳对角长度）：49.60 毫米
厚度（表镜至透盖）：12.16 毫米

表盘：

黄铜基材
日辉纹，上覆蓝色 PVD 涂层，Nautilus 水平横纹浮雕图案
周年纪念文字“1976 - 40 -2016”
12 枚立体时标：18K 白金，镶嵌长条形或公主方形切割钻石（总重约 0.29 克拉）
18K 白金棒状时针和分针，覆 Superluminova 荧光涂层
磨砂镀铬精钢计时秒针/连续秒针，带平衡重锤
60 分钟和 12 小时计时指针，黄铜材质，白色涂漆

表链：

18K 白金表带链节，搭配 18K 白金折叠表扣

